

# Trägerelement Lärche Edelstahlbeschläge



Anleitung  
Instructions  
Instructions

Biber gewährt auf das Trägerelement/Gestell ab Kaufdatum eine zweijährige Garantie. Nicht unter die Garantiebestimmung fallen alle Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Behandlung entstehen, sowie normale Abnutzungserscheinungen. Sofern Beschädigungen der Holzoberfläche nicht auf einen Produktionsfehler und/oder Transportschaden zurückzuführen sind, kann hierfür keine Garantieleistung übernommen werden. Holz: Schneller als Metall oder Kunststoff zeigt Holz die Spuren der Zeit. Die Oberfläche wird eine silbrige Patina annehmen, wie man sie von alten Holzhäusern kennt. Ein weiterer Effekt von Wind und Wetter ist die Bildung von Längsrissen, die durch das wiederholte Feuchtwerden und Trocknen der Holzfasern entstehen. Diese Risse, welche die Fasern nicht durchtrennen, sondern längs zu ihnen verlaufen, beeinflussen nicht die Stabilität des Gestells! Sie treten bei zahlreichen Konstruktionen im Freien auf, die viel größeren Belastungen standhalten müssen, zum Beispiel bei Dachstühlen oder Holzbrücken.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch von Hängematten-Gestellen

- Gestelle dienen ausschließlich der Befestigung von Hängematten.
- Gestelle sind nicht dazu geeignet, sie als Spiel- oder Sportgerät einzusetzen (Schaukeln, Wippen und Hüpfen).
- Gestelle dürfen nur von Erwachsenen benutzt werden. Es sei denn, das Gestell ist eindeutig als Kindergestell gekennzeichnet oder die Benutzung erfolgt unter Aufsicht Erwachsener.
- Gestelle sind ausschließlich für den häuslichen und privaten Einsatz geeignet. Es sei denn das Gestell ist eindeutig für den Objektbereich gekennzeichnet.
- Die angegebene maximale Belastbarkeit der Gestelle darf nicht überschritten werden!

### Aufbau von Hängematten-Gestellen

- Der Aufbau von Gestellen und das Einhängen der Hängematte darf nur von erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Bauen Sie das Gestell nur wie in der beiliegenden Aufbauanleitung beschrieben auf.
- Verbinden Sie die Hängemattenschlaufen wie in der Aufbauanleitung beschrieben mit dem Gestell.
- Platzieren Sie das Gestell stets auf festem und ebenem Untergrund.
- Gestelle dürfen nicht in der Nähe von offenen Feuern benutzt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Umkreis von 1 Meter um das Gestell herum und unter der Liege-/Sitzfläche keine scharfen, harten oder spitzen Gegenstände befinden.
- Die Liege- bzw. Sitzflächenhöhe darf 40–50 cm nicht überschreiten! Lesen Sie hierzu auch das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

### Benutzung/Gebrauch

- Machen Sie sich durch Übungen mit der Benutzung des Gestells und speziell mit dem Hineinlegen/Hineinsetzen in die Hängematte vertraut. Hängematten können sich um ihre Drehachse drehen oder kippen und können somit wegschaukeln! Durch Schaukel- bzw. Kippbewegungen kann das Gestell umkippen. Verletzungsgefahr!
- Setzen Sie sich immer gezielt und ohne Schwung in die Mitte der Hängematte. Zu schwungvolles oder außermittiges Hineinsetzen kann zum Umkippen des Gestells führen.
- Legen Sie sich gemäß den unten aufgeführten Skizzen in die Hängematte.
- Eine Benutzung des Gestells durch Kinder darf ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen!
- Entfernen Sie die Hängematte nach Gebrauch aus dem Gestell und bewahren Sie die Hängematte wie in der dazugehörigen Anleitung beschrieben auf.

### Pflege, Reparaturen und Lebensdauer

- Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel für die Reinigung der Gestelloberfläche verwenden. Die Oberflächen des Gestelles können mit Wasser und Spülmittelzusätzen gereinigt werden.
- Die Lärchenholzteile des Gestells müssen regelmäßig (min. 1 x pro Jahr) mit einem Lärchenfirnisöl eingelassen werden. Informieren Sie sich über die geeigneten Mittel im Fachhandel.
- Die Verbindungsteile des Gestells sind aus Edelstahl und können somit nicht korrodieren.
- Holzprodukte sollten in den Herbst- und Wintermonaten kühl und trocken eingelagert werden. Befreien Sie zuvor das Holz von Staub und Schmutz, um Verfärbungen an der Oberfläche vorzubeugen. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation während der Einlagerung.

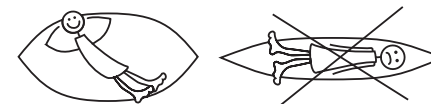
### Sicherheitshinweise

- Verpackungsfolien müssen sofort nach dem Auspacken des Gestells für Kinder unzugänglich entsorgt werden. Es besteht akute Erstickungsgefahr, sollte sich ein Kind Kunststofffolien über den Kopf stülpen oder kleine Folienstücke verschlucken!
- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gestell vor.
- Um das Gestell an einem anderen Ort zu platzieren, heben Sie es komplett an und nehmen Sie die Hilfe einer zweiten Person in Anspruch. Vermeiden Sie, das Gestell über den Boden zu schieben, dadurch kann es stark beschädigt werden.
- Die Liege- bzw. Sitzflächenhöhe darf 40–50 cm nicht überschreiten!
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung des Gestells alle Steck-, Ketten- und Schraubverbindungen auf ordnungsgemäßen Sitz und Halt und auf Beschädigungen.
- Holzgestellkomponenten können sich in ihren Abmessungen durch natürlichen Holzschwind verkleinern. Achten Sie daher immer auf einen festen Sitz der Verbindungsschrauben. Ziehen

Sie gegebenenfalls die Verbindungsschrauben nach.

- Sollten Sie Beschädigungen am Gestell feststellen, so darf das Gestell bis zur korrekten Reparatur mittels Originalteilen nicht mehr verwendet werden.
- Verletzungsgefahr durch hüpfen, wippen, springen oder schaukeln in der Liege:
  - Das Gestell/Trägerelement kann umkippen.
  - Es kann zu einer dynamischen Überbelastung des Gestells/Trägerelements führen! Hierdurch kann dieses derart beschädigt werden, dass es in seiner Stabilität geschwächt wird oder auch durch Verformungen der Konstruktion nicht mehr die ursprüngliche Standfestigkeit aufweist.
  - Es kann passieren, dass der Benutzer aus der Liege herausfällt.
- Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastbarkeit des Gestells. Hierdurch kann das Gestell derart beschädigt werden, dass es in seiner Stabilität geschwächt wird und auch durch Verformungen der Konstruktion nicht mehr die ursprüngliche Standfestigkeit aufweist. Verletzungsgefahr!
- Weisen Sie alle Personen, die das Gestell bzw. die Hängematte benutzen wollen, in die oben aufgeführten Benutzungsanweisungen und Sicherheitsanweisungen ein.
- Bewahren Sie diese Benutzungsanweisung so auf, dass sie stets verfügbar ist und bei Verkauf oder Weitergabe des Gestells an weitere Benutzer ausgehändigt werden kann.
- Bei bestimmungswidriger Verwendung des Gestells bzw. der Hängematte oder bei Nichtbeachtung der Benutzungsanweisungen entfallen jegliche Haftungs- und Garantieansprüche gegen Biber.

### Wie lege ich mich in eine Hängematte



Biber gives a two-year guarantee on all frames from their date of purchase. The guarantee does not cover damage caused by incorrect use and treatment or ordinary wear and tear. No guarantee claim can be accepted for damage to the wood surface unless this is due to faulty production and/or transport damage. Wood: wood shows the passage of time more quickly than metals or synthetics. The surface will take on a silvery patina, familiar to that of old wooden houses. Another effect of wind and weather is the formation of longitudinal cracks which develop when wooden fibres become moist and dry repeatedly. These cracks, which do not separate the fibres but run parallel to them, do not affect the stability of the frame. They can often be seen on constructions in the open air, which have to withstand far greater loads, such as roof timbering or wooden bridges.

#### Designated use of hammock frames

- Frames are intended exclusively for attaching hammocks.
- Frames are not suitable for use as play or sports equipment (swinging, see-sawing and jumping).
- Frames should only be used by adults unless the frame is clearly marked as a child's frame or is used under the supervision of adults.
- Frames are only suitable for home and private use unless the frame is clearly marked for particular usage.
- Do not exceed the maximum load indicated!

#### Assembling hammock frames

- Frames must be assembled and the hammock attached only by adults.
- Assemble the frame only as described in the accompanying assembly instructions.
- Attach the hammock loops to the frame as described in the assembly instructions.
- Always place the frame on solid and even ground.
- Frames must not be used near open fires. Please ensure that there are no sharp, hard or pointed objects within a metre of the frame or below the lying/sitting area.
- The lying or sitting height should not be above 40 – 50 cm. Please also read this section entitled "Safety notes".

#### Use

- Familiarise yourself with the use of the frame and in particular how to lie/sit down in the hammock. Hammocks can rotate about their axis or tip, and can also swing out! The frame can tip over due to swinging or tilting movements. Danger of injury!
- Always sit down carefully and without force in the centre of the hammock. Too much force or sitting down off-centre can cause the frame to tip over.
- Lie down in the hammock as shown in the diagram below.
- Children should only use the frame under adult supervision!
- Remove the hammock from the frame after use and store it as described in the relevant instructions.

#### Care, repair and service life

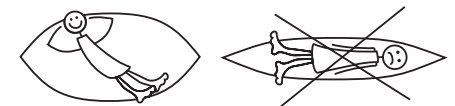
- Do not use cleaning agents containing solvents to clean the frame. Use water and liquid detergent to clean the frame surface.
- The wooden parts of the frame must be impregnated with a special oil for larch wood (at least once a year). Ask for a suitable oil at a specialist shop.
- The connecting parts of the frame are made of stainless steel and do not corrode.
- In the autumn and winter months, wood products should be stored in a cool dry place.
- Clean the wood of dust and dirt before storing to prevent discoloration occurring on the surface. Make sure there is sufficient air circulation in the place where the product is stored.

#### Safety notes

- Dispose of packaging foil immediately after unpacking the frame and ensure that it is kept out of the reach of children. There is acute danger of choking if a child pulls plastic foil over their heads or swallows small pieces of foil!
- Do not alter the construction of the frame.
- In order to set up the frame in a different location, you should lift it right off the ground, asking another person to help you.
- Avoid pushing the frame along the floor, as this could cause serious damage.
- The lying or sitting height should not be above 40–50 cm!
- Before each use of the frame check the stability and mechanical security of all plug, chain and screw connections and ensure that they are not damaged.
- The dimensions of wooden frame components can shrink due to natural wood shrinkage. So please always check the stability of the connecting screws. Tighten the connecting screws, if necessary.
- If you ascertain damage to the frame, then the frame must not be used until it has been correctly repaired using original parts.
- Warning – danger of injury! If you hop, rock, jump or swing in the hammock,

- this can tip over the frame or bearing element;
- it can also lead to a dynamic overload on the frame or bearing element (which may then be so damaged, as a result, that they no longer have the necessary stability, or else become structurally distorted in such a way that they no longer show the robustness they had originally);
- it may happen that the user falls out of the hammock.
- Never exceed the given maximum load of the frame. This can damage the frame so badly that its stability is weakened or its original stability can be affected due to a deformation of its construction. Danger of injury!
- Please ensure that all people who wish to use the frame of the hammock are aware of the instructions for use above and the safety notes.
- Please keep these instructions for use and the instructions for assembly of the frame at hand, so they can be consulted at any time, and pass them on to the next user if selling or passing on the frame.
- Biber shall accept no liability or guarantee claims for use of the frame or hammock for other than the intended purpose, or non-compliance with the instructions for use.

#### How to lie in a hammock



Biber garantit tous ses supports pendant deux ans à partir de la date d'achat. Tous les dommages résultant d'une utilisation ou d'un traitement non conforme ainsi que l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie. Tout dommage de la surface en bois ne résultant ni d'un défaut de fabrication ni du transport ne peut être couvert par la garantie. Plus rapidement que le métal ou le plastique, le bois laisse apparaître les effets du temps. La surface adoptera une patine argentée comme on l'observe sur les vieilles maisons en bois. Un autre effet du vent et des intempéries est l'apparition de fissures longitudinales, suite aux pluies et au séchage successifs des fibres du bois. Ces fissures, qui ne cassent pas les fibres, mais qui se développent de façon longitudinale n'ont aucune incidence sur la stabilité du support ! Elles apparaissent dans de nombreuses constructions à l'air libre, exposées à des sollicitations bien plus importantes, par exemple sur les charpentes ou les ponts en bois.

#### Utilisation conforme des supports de hamacs

- Les supports sont exclusivement réservés à la fixation des hamacs.
- Les supports ne sont pas prévus pour être utilisés comme équipement de sport ou comme jeu (balancement, basculement, saut).
- Les supports ne doivent être utilisés que par des adultes. À moins que ceux-ci n'aient été manifestement conçus comme support pour enfant ou que leur utilisation ait lieu sous la surveillance d'adultes.
- Les supports sont exclusivement conçus pour une utilisation domestique ou privée. À moins qu'ils soient manifestement conçus pour une utilisation collective.
- La charge maximale indiquée sur les supports ne doit pas être dépassée !

#### Montage des supports de hamacs

- Le montage des supports et la fixation des hamacs ne doivent être exécutés que par des personnes adultes.
- Ne procéder au montage que conformément aux instructions de la notice de montage jointe .
- Fixer les passants du hamac au support comme indiqué dans la notice de montage.
- Toujours placer le support sur un sol ferme et plat.
- Les supports ne doivent pas être utilisés à proximité d'une flamme.
- Veiller à ce qu'aucun objet pointu ou dur ne se trouve dans un périmètre d'1,0 mètre autour du support et sous la surface d'assise ou de couchage.
- La hauteur de la surface d'assise ou de couchage ne doit pas excéder 40 – 50 cm ! Veuillez lire les instructions de sécurité à ce sujet.

#### Utilisation

- Exercez-vous à utiliser le support et tout particulièrement à vous assoir/ vous allonger dans le hamac pour vous familiariser avec cet équipement. Les hamacs ont tendance à se retourner ou à basculer autour de leur axe de rotation et peuvent donc s'échapper au moment où voulez prendre place ! Suite à un balancement ou à un basculement, le support peut se renverser d'où un risque de lésion !
- Toujours prendre place dans le hamac de façon centrée et sans prendre d'élan. Si l'on prend place avec trop d'élan ou trop loin du centre, on risque de faire basculer le support.
- Étendez-vous conformément aux dessins indiqués ci-dessous.
- Une utilisation des supports par des enfants doit toujours être surveillée par un adulte !
- Ôter le hamac du support après utilisation et ranger le hamac comme décrit dans la notice correspondante.

#### Entretien, réparation et durée de vie

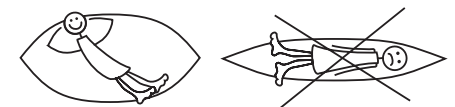
- Ne pas utiliser de nettoyant contenant un solvant pour le nettoyage des surfaces du support. Les surfaces des supports peuvent être nettoyées à l'eau mélangée de liquide vaisselle.
- Enduire régulièrement les parties en épicea des supports d'un vernis de protection du bois (au moins une fois par an). Les parties en mélèze du support Arcus doivent être enduites régulièrement (au moins une fois par an) d'un vernis pour mélèze. Informez-vous auprès d'un marchand spécialisé. Il pourra vous dire quels produits sont appropriés.
- Les raccords des supports sont galvanisés ; ils sont ainsi protégés contre la corrosion de façon durable. Si, contre toute attente, ces éléments étaient attaqués par la corrosion, veuillez à ce que ces endroits soient traités et enduits d'une peinture anticorrosive. Les raccords du support Arcus sont en acier spécial. Ainsi toute corrosion est exclue.
- En automne et en hiver, les produits à base de bois doivent être stockés au frais et au sec. Débarrassez tout d'abord le bois de toute poussière et de toute saleté afin de prévenir une décoloration de la surface. Veillez à une circulation suffisante de l'air pendant le stockage.

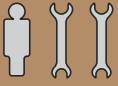
#### Consignes de sécurité

- Jetez immédiatement les films protecteurs de l'emballage dès le déballage pour les rendre inaccessibles aux enfants. Ceux-ci constituent un risque d'asphyxie si un enfant devait se mettre un de ces films sur la tête ou s'il en ingérerait des petits morceaux !
- Ne pas modifier la conception du support. Pour déplacer le support, soulevez l'ensemble de celui-ci avec l'aide d'une deuxième personne. Évitez de le déplacer sur le sol, vous risqueriez de l'endommager.
- La hauteur de l'assise ou de la surface de couchage ne doit pas excéder 40 – 50 cm !
- Avant toute utilisation , vérifiez la bonne fixation, la solidité et l'état de toutes les liaisons

- enfilées, vissées et réalisées par des chaînes.
- Les composants en bois du support peuvent diminuer en dimensions du fait de la rétraction naturelle du bois. Veillez de ce fait à ce que les liaisons vissées soient toujours bien serrées. Resserrez les vis le cas échéant.
- En cas de constat d'endommagement du support, le support ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que celui-ci soit correctement réparé à l'aide de pièces de rechange d'origine.
- Risque de blessure ! Si vous sautez ou vous balancez dans le hamac ou le fauteuil suspendu :
  - Vous risquez de faire tomber le support.
  - Vous risquez de provoquer une surcharge dynamique du support ! Vous risquez alors le matériel et d'en réduire la stabilité.
  - L'utilisateur risque de tomber du hamac ou du fauteuil suspendu.
- Ne dépassez jamais le poids maximal indiqué sur le support. Cela entraînerait des dommages importants qui nuiraient à sa stabilité par les déformations qu'il subirait, et il ne présenterait plus sa fiabilité d'origine. Risque de lésion !
- Informez toutes les personnes désireuses d'utiliser le hamac sur les instructions d'utilisation et de sécurité indiquées ci-dessus.
- Conservez cette notice et la notice de montage du support de telle sorte que celles-ci soient toujours disponibles et qu'elles soient transmises lors de la revente ou de la transmission à un autre utilisateur.
- Lors de toute utilisation non conforme du support, du hamac ou du non-respect des instructions d'utilisation, la société Biber décline toute responsabilité et ne pourra pas donner suite à un recours en garantie.

#### Comment s'allonger dans un hamac





max. 200 kg

a x 4 

b x 4 

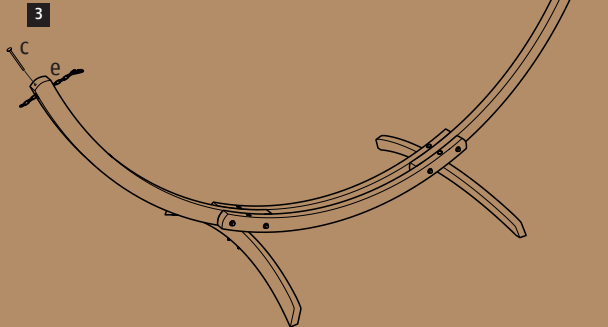
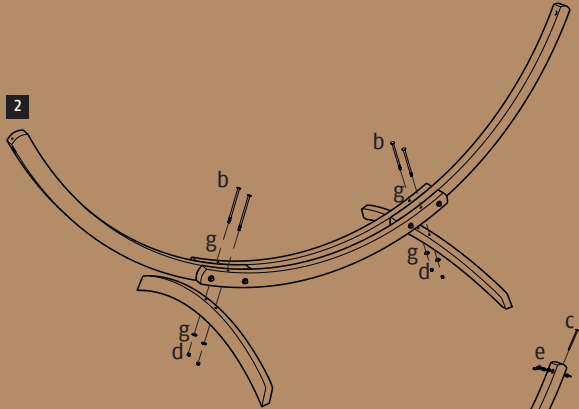
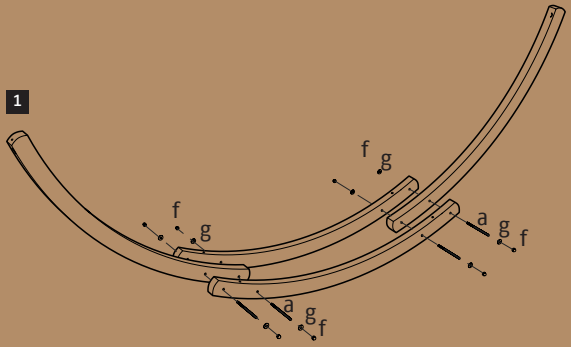
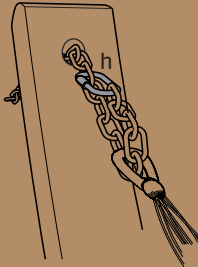
c x 2 

d x 4  f x 8 

g x 12  h x 2 



e x 2



Biber  
Umweltprodukte Versand GmbH  
6850 Dornbirn<sup>1</sup> Austria  
[www.biber.com](http://www.biber.com)